

## Crónica del coloquio internacional “Lenguas y escrituras paleoeuropeas: retos y perspectivas de estudio”

*“Palaeoeuropean Languages and  
Writings: Challenges and Research  
Perspectives” Conference Report*

Gabriela de Tord Basterra   
Universidad de Zaragoza  
gdetord@unizar.es

Entre los días 13 y 15 de marzo de 2019 tuvo lugar el Coloquio Internacional “Lenguas y escrituras paleoeuropeas: retos y perspectivas de estudio”, evento que ponía fin a las actividades de la red COST Ancient European Languages and Writings (AELAW), que durante varios años reunió a especialistas en la materia procedentes de distintos puntos de Europa. Y qué mejor localización que la ciudad de Roma para celebrar un acto dedicado a las lenguas y culturas epigráficas de la Antigüedad.

Las tres jornadas de coloquio fueron acogidas por dos espléndidas sedes; los dos primeros días tuvieron lugar en la Escuela Española de Historia y Arqueología de Roma (EEHAR), localizada en la via di S. Eufemia, centro que con tanto cariño abre siempre sus puertas a la celebración de congresos dedicados al estudio de la Antigüedad, y el último día el evento prosiguió en el Museo Nazionale Etrusco di Villa Giulia, un lugar óptimo para un coloquio dedicado a esta materia.

El comité organizador estuvo formado por Francisco Beltrán, Borja Díaz, María José Estarán y Carlos Jordán, investigadores de la Universidad de Zaragoza, con la coordinación de José Ángel Zamora, responsable del área de Historia Antigua en la EEHAR. El evento fue financiado con los fondos del programa europeo European Cooperation in Science and Technology (COST), por medio de la red AELAW.



La sesión inaugural del coloquio tuvo lugar el miércoles 13 de marzo, con una breve sección de saludos y presentaciones institucionales que corrieron a cargo de José Ramón Urquijo, director de la EEHAR; Valentino Nizzo, director del Museo Nazionale Etrusco di Villa Giulia; y Francisco Beltrán, chair del proyecto europeo AELAW.

A las 10 de la mañana comenzó la primera sesión, orientada al estudio de las lenguas y culturas epigráficas de Italia e introducida por Paolo Poccetti. Esta sección se dedicó a las lenguas del norte de la península Itálica, ya que por la tarde se tratarían las lenguas del centro y el sur. A continuación, Valentina Belfiore introdujo una panorámica sobre la lengua etrusca, Corinna Salomon habló de la lengua rética y Anna Marinetti destacó las principales características de la lengua y epigrafía venéticas. Finalmente, David Stifter se centró en el lepóntico y el celta cisalpino, así como los problemas de distinción de estas lenguas. La sesión terminaba con cierto margen de tiempo para el debate.

Tras una breve pausa, la segunda sesión se dedicó a las lenguas y culturas epigráficas de la Península Ibérica, cuya introducción quedó a cargo de José María Vallejo. A continuación, Eugenio Luján se centró en la situación epigráfica y los problemas de clasificación lingüística del Suroeste de la península, seguido por Javier Velaza y Noemí Moncunill, con una descripción del fenómeno en el área ibérica. Francisco Beltrán y Carlos Jordán analizaron la situación lingüística y epigráfica de la Celtiberia y, tras ellos, Dagmar Wodtke dedicó la sesión final a la epigrafía y lengua lusitana.

Después de un ameno debate y una pausa para comer, a las 16:30 comenzó la siguiente sesión, cuyo foco de estudio eran las lenguas y culturas epigráficas de la Península Itálica. Simona Marchesini inauguró la sesión con una breve introducción, seguida por Luca Rigobianco que disertó sobre el falisco y su relación con el latín. A continuación, llegó el turno a las lenguas sabélicas, con una ponencia impartida por Paolo Poccetti, que hizo especial hincapié en el tipo de textos documentados en esta familia lingüística. Posteriormente, Simona Marchesini trató el mesápico y Jonathan Prag concluyó la sesión con una breve introducción a las lenguas de Sicilia, el sículo y el élimo. Tras las ponencias se produjo un nuevo debate.

La mañana del jueves 14 de marzo el coloquio se reanudaba con una sesión dedicada a las lenguas y culturas epigráficas de las Islas Británicas, la Galia, la región vasco-aquitana y la Europa central, cuya introducción fue realizada por Eugenio Luján. Dos de las intervenciones tuvieron lugar por videoconferencia: Alexander Falileyev habló de la Europa silenciosa y Paloma

Guijarro introdujo la lengua tracia. A continuación, José María Vallejo leyó el texto escrito por Joaquín Gorrochategui sobre el área lingüística vasco-aquitana, seguido por Coline Ruiz-Darasse, que dedicó su intervención a la lengua gala y las diferencias entre la epigrafía galo-griega y galo-latina. En la última parte de este bloque, David Stifter habló de la epigrafía ogámica y Tineke Looijenga de las runas y las lenguas germánicas, finalizando con un debate.

A diferencia de las sesiones anteriores, más centradas en las lenguas y vestigios epigráficos de la Europa Antigua, la quinta sesión se dedicó a los sistemas de escritura. Ésta comenzó con una introducción realizada por María José Estarán y siguió con las intervenciones de Daniele Maras, que se centró en los alfabetos locales de Italia, su origen y los motivos que impulsan su desarrollo, y de Joan Ferrer, que describió los sistemas de escritura de la península Ibérica y su posible evolución. La última parte de esta sesión se orientó a las distintas adaptaciones de los alfabetos griego y latino para las lenguas paleoeuropeas, con dos ponencias de Ignasi Adiego y Ignacio Simón respectivamente.

Terminadas las sesiones y concluidos los diversos debates de la mañana, durante la tarde del jueves se realizó una visita al Museo Nazionale romano de las Termas de Diocleciano, que alberga el maravilloso Museo Epigráfico de la ciudad de Roma. La visita fue conducida por David Nonnis, que destacó las inscripciones más relevantes de cada una de las salas, para el deleite de los presentes. Paralelamente tuvo lugar una reunión de varios miembros de la red estudiar la continuidad de sus actividades y estudiar la participación en nuevos proyectos.

El viernes 15 de marzo se celebró la última jornada del coloquio en el Museo Nazionale Etrusco di Villa Giulia, ubicado en una villa del siglo XVI, donde se conservan numerosos vestigios de la civilización etrusca, tanto arqueológicos como epigráficos.

A diferencia de los días anteriores, las tres últimas sesiones no fueron ponencias sino mesas redondas, que trataron de profundizar en distintos aspectos analizados en los días anteriores y cuyo objetivo fue alentar el debate entre los investigadores. Tras unas breves comunicaciones por parte de los participantes, se abrió paso a un debate, entre ellos y con el público asistente. Las tres sesiones siguieron una temática común, el análisis de los comportamientos epigráficos de las distintas culturas paleoeuropeas, y se dividieron en tres fases que seguían criterios temáticos y cronológicos: el origen de las culturas epigráficas indígenas, su desarrollo y su final.

La primera mesa redonda fue coordinada por Enrico Benelli y se dedicó al análisis del nacimiento de las culturas epigráficas en las regiones de Grecia, Italia e Iberia, entre los siglos VIII y VI a. C. En ella participaron también José Ángel Zamora, que habló de la epigrafía fenicia, y Giovanni Boffa, que se centró en el origen de las inscripciones de la Magna Grecia y Sicilia.

En la segunda mesa redonda, coordinada por Daniele Maras, se debatió sobre las influencias externas que modificaron los comportamientos epigráficos, entre ellas la helenización, la mediterraneización y la romanización, que tuvieron lugar entre los siglos VI y III a. C. En esta sección participaron Ignasi Adiego, David Nonnis, y Javier Velaza.

Tras una pausa para la comida, Francisco Beltrán coordinó la tercera y última sesión, orientada al análisis del final de las lenguas y escrituras paleoeuropeas. Paolo Poccetti, María José Estarán, Borja Díaz y Alex Mullen debatieron sobre las principales transformaciones de las lenguas y culturas epigráficas, así como de su progresiva extinción.

A las seis de la tarde tuvo lugar la ceremonia de clausura, seguida por una visita al Museo Etrusco capitaneada por Enrico Benelli. Los asistentes al coloquio pudieron admirar los hallazgos realizados en los distintos yacimientos etruscos, así como leer y debatir sobre las principales inscripciones que el museo atesora.

Si bien el coloquio puso fin al proyecto AELAW, las redes de cooperación y los lazos entre los investigadores participantes seguirán dando sus frutos durante mucho tiempo y sin duda alguna, nuestros caminos volverán a cruzarse en múltiples ocasiones.



Asistentes al Coloquio  
(foto: EEHAR).